

請君入甕 ↗

【讀音】 qǐng jūn rù wèng · [播放](#)

【注音】 ㄑㄩㄥˊ ㄐㄩㄣ ㄖㄨˋ ㄨㄥˋ

【成語釋義】 指唐代酷吏來俊臣用周興自己想的方法刑求他，要周興進到以火燒熱的大甕裡。# 典出唐·張鷟《朝野僉載》。後用「請君入甕」比喻以其人之法，還治其人之身。亦用於比喻使人陷入已設計好的圈套。

【英文釋義】 A professional idiom meaning to use the method someone intended for others against themselves. Philosophically, it embodies the concept of reciprocal justice or 'hoist with one's own petard.' Socially, it's used when describing a situation where a schemer's plot backfires, often in legal, competitive, or interpersonal conflict contexts.

【典故出處】 《資治通鑑·唐紀·則天皇后天授二年》：「興曰：『此甚易爾！取大甕，令囚入中，何事不承！』俊臣乃索大甕，火圍如興法，因起謂興曰：『有內狀推兄，請兄入此甕。』興惶恐叩頭伏罪。」

【近義詞】 [以毒攻毒](#)、[以牙還牙](#)

【反義詞】 [與人為善](#)

【地道英文】 Hoist with his own petard.

【使用語境】 Formal, Ironic, Strategic

【英文近義】 Poetic justice, Retributive turnabout

【成語例句】 掬西江之水，為爾洗腸，即燒東壁之牀，[請君入甕](#)。（清 蒲松齡《聊齋志異 席方平》）

【常用程度】 常用

【感情色彩】 中性詞

【語法用法】 兼語式；作謂語、定語；用於書面語

【成語結構】 動賓式

【產生年代】 古代

"請君入甕"是什麼意思？詳解其典故、近義詞辨析及造句用法

【成語解析】

「請君入甕」這個成語的意思，是指用某人整治別人的辦法來對付他自己。其字面解釋是「請您進入大甕」，深層含義則比喻以其人之道，還治其人之身。從結構上看，它是一個兼語式成語，動詞「請」的賓語「君」同

時是「入甕」的主語。這個成語的含義自誕生以來就非常穩定，精準地概括了「用對方的方法反制對方」這一核心策略。理解「請君入甕成語解釋」有助於我們掌握其精妙的邏輯內核。

【文化內涵】

要探尋「請君入甕的出處」，需回溯到唐代。其典故記載於《資治通鑑·唐紀》，講述了武則天時期，酷吏來俊臣奉命審訊另一酷吏周興的故事。來俊臣假意請教周興對付不認罪犯人的方法，周興提出將人放入燒紅的甕中，來俊臣便依此法「請兄入此甕」。這個「請君入甕的故事」深刻反映了武則天時代嚴酷的吏治與權謀鬥爭，其文化價值在於以生動的敘事，揭示了自作自受的哲理與權術的殘酷性。

【使用場景】

在「請君入甕用法」上，它多用於書面語和正式場合，形容設計讓對手自食其果。例如在辯論或商業競爭中，一方利用對方設定的規則或主張來反擊對方，便可說這是「請君入甕」之計。一個典型的「請君入甕造句」是：「他設下圈套想陷害同事，沒想到對方早有準備，反而收集證據，來了個請君入甕。」使用時需注意，該成語通常帶有讓對方陷入自身所設困境的謀劃意味，修辭效果犀利而深刻。

【現代應用】

「請君入甕在現代的用法」十分廣泛。在法律領域，指用嫌疑人自己的邏輯或證據使其認罪；在商業談判中，指引導對方進入其自己提出的不利條款框架；甚至在日常人際交往中，也指用對方的觀點來反駁對方。這個「成語在實際中的應用」啟示我們，面對不公或算計時，智慧的反擊往往比直接對抗更有效。正確使用這個成語，關鍵在於語境需明確存在「以其人之道還治其人之身」的因果邏輯。

【擴展知識】

與「請君入甕」寓意相近的「成語的近義詞」有「以牙還牙」、「[以其人之道，還治其人之身](#)」。而「請君入甕的反義詞」則可考慮「[捨己為人](#)」、「[寬以待人](#)」。一個相關的成語是「作法自斃」，兩者都含有自己害自己的意思，但「作法自斃」更強調自己立法反而使自己受害，偏重無意導致的後果。這個典故也常被後世文學、戲劇引用，成為表現智慧與反諷的經典橋段，了解這些「類似的成語」能幫助我們更精準地辨析和使用。